

# Centronic VarioControl

## VC520

**CS**

### Návod na montáž a obsluhu

## Bezpotenciálový rádiový přijímač

Důležité informace pro:

• montéry / • elektrikáře / • uživatele

Prosíme o předání odpovídajícím osobám!

Tento návod má být uchováván uživatelem.

4034 630 191 0a 18.09.2019

Becker-Antriebe GmbH  
Friedrich-Ebert-Straße 2-4  
35764 Sinn/Germany  
[www.becker-antriebe.com](http://www.becker-antriebe.com)



**BECKER**

# Obsah



Všeobecné informace .....	3
Záruka .....	3
Bezpečnostní upozornění .....	4
Určený účel použití .....	5
Význam signalizace a tlačítek .....	6
Připojení jako řídicí jednotka pohonu .....	6
Připojení jako skupinová řídicí jednotka .....	8
Vysvětlení funkcí .....	9
Nastavení dálkového ovladače .....	10
Programování mezipolohy I + II .....	13
Programování mezipolohy I + II při provozu žaluzií .....	15
Technické údaje .....	17
Co dělat, když...? .....	18
Zjednodušené prohlášení o shodě EU .....	18

## Všeobecné informace

Rádiový přijímač, expedovaný z výrobního závodu převádí rádiové signály na řídicí signály. Zapojený pohon je možné pomocí rádiového přijímače řídit rádiově. Rádiový přijímač je možno řídit pomocí všech vysílačů řídicího programu Centronic.

Při instalaci i nastavení zařízení prosím postupujte podle tohoto návodu k montáži a obsluze.

### Vysvětlení piktogramů

	<b>POZOR</b>	POZOR označuje nebezpečnou situaci, která, pokud jí nebude předejito, může vést ke zranění.
	<b>POZOR</b>	POZOR označuje opatření k zamezení věcným škodám.
		Označuje tipy pro uživatele a jiné užitečné informace.

## Záruka

Konstrukční změny a neodborná instalace v rozporu s tímto návodem a našimi ostatními pokyny mohou vést k vážným poraněním a ohrožení zdraví uživatelů, např. ke zhmoždění, takže konstrukční změny smí být provedeny pouze po dohodě s námi a s naším svolením, a musí být bezpodmínečně dodrženy naše pokyny, zvláště pak pokyny obsažené v tomto návodu na montáž a obsluhu. Další úprava produktů v rozporu s určeným použitím není přípustná. Výrobce finálního výrobku a montér musí dbát na to, aby byly při použití našich výrobků respektovány a dodržovány všechny náležité zákonné a úřední předpisy, zvláště pak příslušné aktuální směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu, a to zejména s ohledem na výrobu finálního výrobku, instalaci a poradenství zákazníkům.

# Bezpečnostní upozornění

Následující bezpečnostní upozornění a varování slouží k zamezení nebezpečí a odvrácení úrazů a poškození majetku.

## Všeobecné pokyny

- Při připojování je třeba dodržovat předpisy místního dodavatele elektřiny a ustanovení pro mokré a vlhké prostory podle VDE 100 (předpisy německých elektrotechniků).
- Používejte pouze v suchých prostorách.
- Používejte pouze neupravené originální díly výrobce řídicí jednotky.
- Dodržujte ustanovení specifická pro vaši zemi.
- Udržujte osoby mimo prostor pojezdu zařízení.
- Pokud je zařízení ovládáno jedním či více ovladači, musí být prostor pojezdu zařízení během provozu přehledný.
- Nedopust'te, aby se děti dostaly k ovládání.



### Pozor

- **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
- **Připojení na síť 230 V smí provést pouze elektrikář.**
- **Před zahájením montážních prací vždy odpojte připojovací vedení.**
- **Pro připojení ovládacích vedení (ochranná malá napětí) smí být používány pouze typy vedení s dostatečnou dielektrickou pevností.**

## Určený účel použití

Rádiový přijímač popisovaný v tomto návodu smí být používán výhradně pro aktivaci roletových a stínicích zařízení.

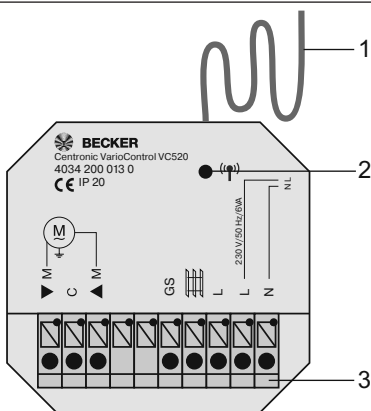
Zařízení jiných výrobců smí být připojována pouze po dohodě se specializovaným prodejcem.

- Prosím dejte pozor na to, že bezdrátově ovládaná zařízení nesmí být provozována v prostorách se zvýšeným rizikem rušení (např. nemocnice, letiště).
- Dálkové ovládání je přípustné pouze pro přístroje a zařízení, u nichž porucha funkce vysílače nebo přijímače nezpůsobí nebezpečí pro osoby, zvířata či věci, nebo tam, kde je takovéto riziko kryto jinými bezpečnostními zařízeními.
- Provozovateli není poskytována ochrana před rušením, způsobeným jinými telekomunikačními zařízeními a koncovými zařízeními (např. i rádiovými zařízeními, které jsou řádně provozována ve stejném frekvenčním pásmu).
- Rádiový přijímač smí být propojen pouze s přístroji a zařízeními schválenými výrobcem.



- **Dejte pozor na to, aby ovládání nebylo instalováno a provozováno v oblasti kovových ploch nebo magnetických polí.**
- **Rádiová zařízení vysílající na stejné frekvenci mohou být příčinou poruchy příjmu.**
- **Je třeba dbát na to, že dosah rádiového signálu je omezen legislativou a stavebními úpravami.**

## Význam signalizace a tlačítek



1. Anténa
2. Tlačítko program. režimu
3. Připojovací svorky

## Připojení jako řídicí jednotka pohonu

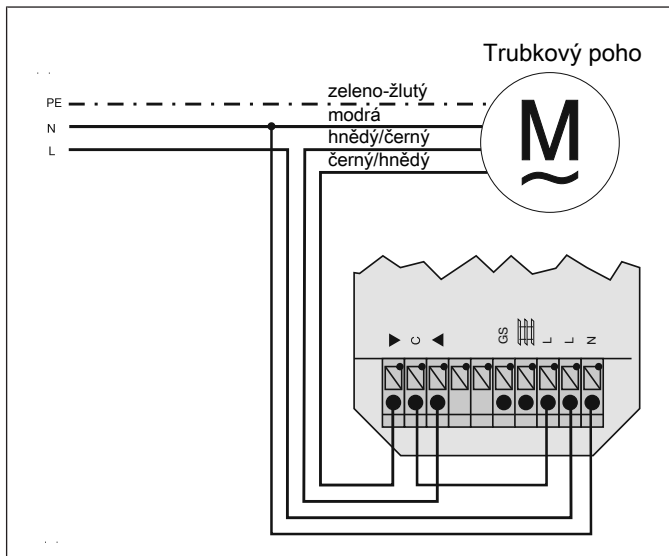


### Pozor

- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Připojení smí provést pouze kvalifikovaný elektrikář!
- Zařízení nabízí pouze ochranu hřbetu ruky, nechrání tedy před dotykem.
- Anténu nelámejte, nezkracujte ani neprodlužujte.
- Tlačítko program. režimu obsluhujte pouze pomocí izolovaného nástroje.

- Pokud je pomocí rádiového přijímače řízen více než jeden pohon, je třeba pohony oddělit reléovým ovládním. Toto oddělení odpadá u našich pohonů s elektronickým koncovým vypínáním.
- Dbejte na spínací proud přístroje.

1. Zapojte zařízení následujícím způsobem:



2. Nastavte vysílač v přijímači (viz kapitola „Nastavení dálkového ovladače“)
3. Upevněte přístroj v krabici.



**Dejte pozor na optimální příjem rádiového signálu.**



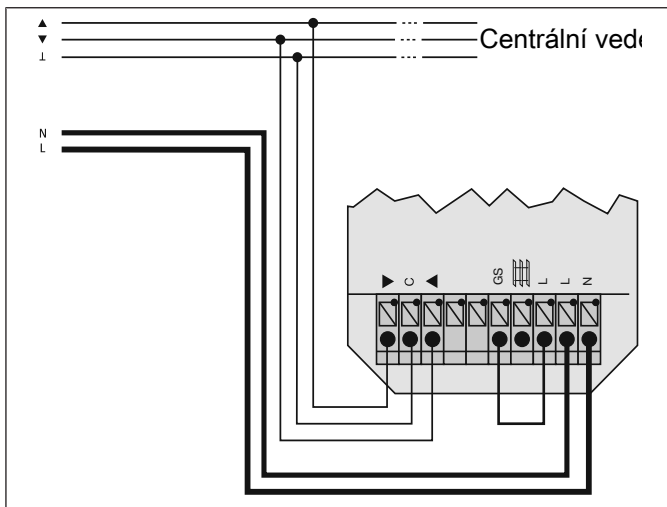
# Připojení jako skupinová řídicí jednotka



## Pozor

- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Připojení smí provést pouze kvalifikovaný elektrikář!
- Zařízení nabízí pouze ochranu hřbetu ruky, nechrání tedy před dotykem.
- Anténu nelámejte, nezkracujte ani neprodlužujte.
- Tlačítko program. režimu obsluhujte pouze pomocí izolovaného nástroje.
- Dbejte na spínací proud přístroje.

1. Zapojte zařízení následujícím způsobem:



2. Nastavte vysílač v přijimači (viz kapitola „Nastavení dálkového ovladače“)

3. Upevněte přístroj v krabici.





Dejte pozor na optimální příjem rádiového signálu.

## Vysvětlení funkcí

### Řídicí jednotka pohonu

Je-li rádiový přijímač použit jako řídicí jednotka pohonu, je pohon připojen přímo k přístroji. Rádiové povely jsou převáděny na povely k jízdě. Pomocí můstku mezi L a C můžete přímo používat pohon 230 V / 50 Hz.

### Skupinová řídicí jednotka (GS)

Je-li rádiový přijímač použit jako skupinová řídicí jednotka, mohou být ovládány další skupinové řídicí jednotky / řídicí jednotky pohonu. Tato řídicí jednotka může přenášet rádiové povely. Prostřednictvím této funkce je možné spojovat skupiny a provádět společné spínací povely. Pomocí můstku mezi L a GS můžete ovládat skupiny.

### Žaluzie (☰)

Pomocí můstku mezi svorkou L a kódovací svorkou ☰ můžete rádiový přijímač řídit v krokovém režimu. Pokud stisknete tlačítko pojezdu na dobu delší než 1 sekunda, žaluzie vyjede do samodržné polohy. Doba chodu je 180 sekund, místo 120 sekund pro roletu.

# Nastavení dálkového ovladače



## Pozor

- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Připojení smí provést pouze elektrikář!
- Zařízení zaručuje pouze ochranu hřbetu ruky, nechrání tedy před dotykem!
- Tlačítko program. režimu obsluhujte pouze pomocí izolovaného nástroje.
- Dbejte na spínací proud přístroje.

## Přepnutí rádiového přijímače do programovacího režimu

### a) Přepnutí rádiového přijímače do programovacího režimu zapnutím napájení

Zapněte napájení.

- ▶ Rádiový přijímač je nyní po dobu 3 minut připraven k nastavení.

### b) Přepnutí rádiového přijímače do programovacího režimu prostřednictvím tlačítka program. režimu

Na 3 sekundy stiskněte tlačítko program. režimu.

- ▶ Rádiový přijímač je nyní po dobu 3 minut připraven k nastavení.

## Nastavení hlavního vysílače



Pod pojmem hlavní vysílač (Master) se rozumí první vysílač, který byl nahrán do přijímače. Na rozdíl od dalších vysílačů, které jsou nahrány později, umožňuje hlavní vysílač m.j. nastavení koncových poloh (u pohonů s integrovaným rádiovým přijímačem) a přihrání nebo vymazání dalších vysílačů. Hlavními vysílači mohou být všechny vysílače, které mají samostatná tlačítka NAHORU, STOP, DOLŮ a tlačítko program. režimu.

Pokud je již vysílač v přijímači nastaven, stiskněte na 10 sekund tlačítko program. režimu na vysílači.

Držte tlačítko program. režimu vysílače během nastavení stisknuté 3 sekundy.

- ▶ Přijímač provede potvrzení.

Tím je proces nastavení ukončen.

## Nastavení dalších vysílačů



**Kromě hlavního vysílače je možné v rádiovém přijímači nastavit až 15 dalších vysílačů (z toho max. 3 čidla).**

Stiskněte tlačítko program. režimu naprogramovaného hlavního vysílače na 3 sekundy.

- ▶ Přijímač provede potvrzení.

Držte nyní tlačítko program. režimu nového vysílače, který ještě není rádiovému přijímači znám, stisknuté po dobu 3 sekund. Tím je nyní rádiový přijímač po dobu 3 minut připraven k naprogramování nového vysílače.

- ▶ Přijímač provede potvrzení.

Nyní ještě jednou na 3 sekundy stiskněte tlačítko program. režimu vysílače, který má být nově nastaven.

- ▶ Přijímač provede potvrzení.
- ▶ Nový vysílač je nyní nastaven.

## Smazání vysílače

### Smazání jednotlivých vysílačů z paměti



**Naprogramovaný hlavní vysílač nelze smazat z paměti. Může být pouze přepsán.**

Stiskněte tlačítko program. režimu na hlavním vysílači na 3 sekundy.

- Přijímač provede potvrzení.

Nyní na 3 sekundy stiskněte tlačítko program. režimu vysílače, který má být smazán.

- Přijímač provede potvrzení.

Nakonec stiskněte ještě jednou na 10 sekund tlačítko program. režimu vysílače, který má být smazán.

- Přijímač provede potvrzení.
- ▶ Vysílač byl smazán z rádiového přijímače.

## Smazání všech vysílačů (kromě hlavního vysílače)

Stiskněte tlačítko program. režimu na hlavním vysílači na 3 sekundy.

- Přijímač provede potvrzení.

Znovu stiskněte tlačítko program. režimu na hlavním vysílači na 3 sekundy.

- Přijímač provede potvrzení.

Znovu stiskněte tlačítko program. režimu na hlavním vysílači na 10 sekund.

- Přijímač provede potvrzení.
- ▶ Všechny vysílače (kromě hlavního vysílače) byly z rádiového přijímače smazány.

## Přepsání hlavního vysílače

Vypněte napájení rádiového přijímače a po 10 sekundách jej opět zapněte nebo na rádiovém přijímači krátce stiskněte tlačítko program. režimu.

- Rádiový přijímač je nyní po dobu 3 minut připraven k programování.



**Aby byl nový hlavní vysílač nastaven pouze v rádiovém přijímači, je třeba u všech ostatních přijímačů, které jsou připojeny na stejné napájení, zrušit režim nastavení. Po opětovném zapnutí napájení proto proveďte s vysílačem těchto přijímačů povel k pojezdu nebo zastavení.**

Nyní na 10 sekund stiskněte tlačítko program. režimu nového hlavního vysílače.

- Přijímač provede potvrzení.
- Nový hlavní vysílač byl nastaven a starý hlavní vysílač byl vymazán.

## Programování mezipolohy I + II

### Mezipoloha I



**Mezipoloha I je volně volitelná poloha pancíře/clony mezi horní a dolní koncovou polohou. Před nastavením mezipolohy I musí být nastaveny obě koncové polohy. Do mezipolohy I se najíždí z horní koncové polohy.**

### Nastavení mezipolohy I

Zajed'te pancířem/clonou z horní koncové pozice do požadované mezipolohy I.

Nyní stiskněte nejprve tlačítko STOP a během 3 sekund ještě i tlačítko DOLŮ a držte obě tlačítka stisknutá.

- Přijímač provede potvrzení.
- Mezipoloha I byla uložena.

### Najetí do mezipolohy I

Stiskněte během jedné sekundy 2krát tlačítko DOLŮ.

- Pancíř/clona jede do mezipolohy I.

## Smazání mezipolohy I

Zajeďte s pancířem/clonou do mezipolohy I.

Nyní stiskněte nejprve tlačítko STOP a během 3 sekund ještě i tlačítko DOLŮ a držte obě tlačítka stisknutá.

- Příjímač provede potvrzení.
- Mezipoloha I byla smazána.

## Mezipoloha II

Aplikace	Funkce
Režim rolet	Větrání
Režim markýz	Napnutí látky



**Pomocí této funkce můžete pancíř/clonu vytáhnout z dolní koncové polohy tak vysoko, aby byla dosažena požadovaná mezipoloha II. Před nastavením mezipolohy II musí být nastaveny obě koncové polohy.**

## Nastavení mezipolohy II

Zajeďte pancířem/clonou z dolní koncové pozice do požadované mezipolohy II.

Nyní stiskněte nejprve tlačítko STOP a během 3 sekund ještě i tlačítko NAHORU a držte obě tlačítka stisknutá.

- Příjímač provede potvrzení.
- Mezipoloha II byla uložena.

## Najetí do mezipolohy II

Stiskněte během jedné sekundy 2krát tlačítko NAHORU.

- Pancíř/clona jede do mezipolohy II.

## Smazání mezipolohy II

Zajed'te s pancířem/clonou do mezipolohy II.

Nyní stiskněte nejprve tlačítko STOP a během 3 sekund ještě i tlačítko NAHORU a držte obě tlačítka stisknutá.

- Přijímač provede potvrzení.
- Mezipoloha II byla smazána.

## Programování mezipolohy I + II při provozu žaluzií



Je-li nastavena mezipoloha II (poloha naklopení), je tato automaticky dosažena dosažena při dvojnásobném stisknutí tlačítka DOLŮ v koncové poloze (po uplynutí doby chodu). Pokud je kromě toho nastavena ještě mezipoloha I, je naklopení provedeno ihned po dosažení mezipolohy I.

Aplikace	Funkce
Provoz žaluzií	Naklopení

## Mezipoloha II (poloha naklopení)



Pomocí této funkce můžete žaluzii vytáhnout z dolní koncové polohy tak vysoko, aby byla dosažena požadovaná mezipoloha II. Před nastavením mezipolohy II musí být nastaveny obě koncové polohy.

## Nastavení mezipolohy II (polohy naklopení)

Najed'te žaluzií z dolní koncové pozice do požadované mezipolohy II.

Nyní stiskněte nejprve tlačítko STOP a během 3 sekund ještě i tlačítko NAHORU a držte obě tlačítka stisknutá.

- Přijímač provede potvrzení.
- Mezipoloha II byla uložena.

## Najetí do mezipolohy II (polohy naklopení)

Stiskněte během jedné sekundy 2krát tlačítko NAHORU.

- Žaluzie jede do mezipolohy II.

## Vymazání mezipolohy II (polohy naklopení) z paměti

Zajed'te s žaluzií do mezipolohy II.

Nyní stiskněte nejprve tlačítko STOP a během 3 sekund ještě i tlačítko NAHORU a držte obě tlačítka stisknutá.

- Přijímač provede potvrzení.
- Mezipoloha II byla vymazána z paměti.

## Mezipoloha I



**Mezipoloha I je volně volitelná poloha pancíře/clony mezi horní a dolní koncovou polohou. Před nastavením mezipolohy I musí být nastaveny obě koncové polohy. Do mezipolohy I se najíždí z horní koncové polohy.**

## Nastavení mezipolohy I

Zajed'te žaluzií z horní koncové pozice do požadované mezipolohy I.

Nyní stiskněte nejprve tlačítko STOP a během 3 sekund ještě i tlačítko DOLŮ a držte obě tlačítka stisknutá.

- Přijímač provede potvrzení.
- Mezipoloha I byla uložena.



## Najetí do mezipolohy I

Stiskněte během jedné sekundy 2krát tlačítko DOLŮ.

- ▶ Žaluzie jede do mezipolohy I.

## Vymazání mezipolohy I z paměti

Zajed'te s žaluzií do mezipolohy I.

Nyní stiskněte nejprve tlačítko STOP a během 3 sekund ještě i tlačítko DOLŮ a držte obě tlačítka stisknutá.

- ▶ Přijímač provede potvrzení.
- ▶ Mezipoloha I byla vymazána z paměti.

## Technické údaje

Jmenovité napětí	230–240 V stř. / 50 Hz
Spínací proud	3 A / 230–240 V stř. při $\cos \varphi = 1$
Stupeň krytí	IP 20
Třída ochrany (při montáži podle určení)	II
Přípustná teplota okolního prostředí	-25 až +55 °C
Doba chodu rolety	2 min.
Doba chodu žaluzie	3 min.
Způsob montáže	Pod omítkou, zástavba do stěny, Ø 58 mm; na omítce v odpovídající nadomítkové krabici
Vysílací frekvence	868,3 MHz

## Co dělat, když...?

Problém	Řešení
Pohon neběží.	Zkontrolujte připojení.
Pohon běží v opačném směru.	Zaměňte dráty ▲ a ▼ rádiového přijímače.
Rádiový přijímač neprovádí ruční povely k jízdě.	Nahrajte vysílač.
	Připojte externí tlačítko správným způsobem.
Rádiový přijímač neprovádí automatické povely k jízdě.	Nahrajte vysílač.
	Nastavte posuvný spínač vysílače na automatický režim.
Mezipolohy I/II nelze naprogramovat.	Vymažte mezipolohy I/II a nově je naprogramujte.

## Zjednodušené prohlášení o shodě EU

Společnost Becker-Antriebe GmbH tímto prohlašuje, že tato rádiová stanice odpovídá směrnici 2014/53/EU.

Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:

[www.becker-antriebe.com/ce](http://www.becker-antriebe.com/ce)



Technické změny vyhrazeny.





**BECKER**